뮤 직 비 디 오 로 배 우 는

한국어능력시험 Ⅰ (TOPIK Ⅰ)

MV로 배우는 TOPIK Ⅰ 연계 학습서 시리즈

বাংলা ব্যাখ্যাসহ সংস্করণ · 벵골어 안내 병기판

제 2 편

♪ 화장실이 어디예요?

টয়লেট কোথায়?

모의고사 18문항 · 정답과 상세 해설 · 가사 · 발음 · 어휘와 문법 · 색인

유튜브 뮤직비디오 한 편으로 공부하는 TOPIK Ⅰ

ইউটিউবের একটি মিউজিক ভিডিও দিয়ে TOPIK Ⅰ শিখুন

어휘·문법 TOPIK Ⅰ (1~2급) 범위

সব শব্দভান্ডার ও ব্যাকরণ TOPIK Ⅰ (স্তর ১–২)-এর মধ্যে

지은이 에픽21 (EPIC21)
youtube.com/
@EPIC21korean

유튜브 채널
আমার চ্যানেল

무료 교재 전체 받기
সব বই বিনামূল্যে

차례

সূচিপত্র

이 책의 약속

본문은 한국어가 중심이고, 설명과 뜻풀이에 영어가 함께 있어 사전 없이 혼자 공부할 수 있습니다. 차례의 항목 이름은 시험지에서 쓰는 말이라 한국어로 두었습니다. 순서(듣기 → 읽기 → 해설 → 학습편 → 색인)를 지켜 푸는 것이 가장 효과적입니다.

이 책의 구성과 학습 방법

এই বইয়ের গঠন ও পড়ার পদ্ধতি

이 책은 뮤직비디오 ‘화장실이 어디예요?’ 한 편으로 공부하는 한국어능력시험 Ⅰ(TOPIK Ⅰ) 연계 학습서입니다. 별도의 듣기 음원 없이, 유튜브 영상만 보면 풀 수 있습니다. 어휘와 문법은 모두 TOPIK Ⅰ(1~2급) 범위입니다.

এই বইটি “টয়লেট কোথায়?” শীর্ষক একটিমাত্র মিউজিক ভিডিও দিয়ে TOPIK Ⅰ শেখায়। আলাদা অডিও লাগে না — শুধু ইউটিউবের ভিডিওটি দেখলেই হয়। সমস্ত শব্দভান্ডার ও ব্যাকরণ TOPIK Ⅰ (স্তর ১–২)-এর সীমার মধ্যে।

이렇게 공부하세요

এভাবে পড়ুন

① QR 코드로 뮤직비디오를 처음부터 끝까지 봅니다. 두 번까지 볼 수 있습니다.
QR কোড স্ক্যান করে মিউজিক ভিডিওটি শুরু থেকে শেষ পর্যন্ত দেখুন (সর্বোচ্চ দুবার)।

② 듣기 문제(1~8번)를 먼저 풀고, 답을 모두 표시합니다.
প্রথমে শোনার প্রশ্নগুলো (১–৮) করুন এবং সব উত্তর চিহ্নিত করুন।

③ 그다음에 읽기 문제(9~18번)를 풉니다. ※ 읽기를 먼저 보면 듣기의 답을 알게 되니 꼭 순서를 지키세요.
এরপর পড়ার প্রশ্নগুলো (৯–১৮) করুন। ※ এই ক্রম মেনে চলুন — আগে পড়লে শোনার উত্তর জেনে যাবেন।

④ ‘정답과 상세 해설’에서 답을 확인하고, 틀린 문제는 해설의 근거 가사를 영상에서 다시 찾아봅니다.
“উত্তর ও ব্যাখ্যা” অংশে উত্তর মিলিয়ে নিন; যেগুলো ভুল হয়েছে, সেগুলোর ভিত্তি গানের পঙ্‌ক্তি ভিডিওতে আবার খুঁজুন।

⑤ ‘학습편’에서 가사·발음·어휘와 문법을 정리하고 받아쓰기·따라 쓰기·확인 퀴즈·문화 노트로 마무리한 뒤, ‘색인’으로 이 편에서 배운 말을 복습합니다.
অধ্যয়ন অংশে গানের কথা, উচ্চারণ, শব্দভান্ডার ও ব্যাকরণ ঝালিয়ে নিন, শ্রুতিলিখন, অনুলিখন, কুইজ ও সংস্কৃতি নোট দিয়ে শেষ করুন, তারপর নির্ঘণ্ট দিয়ে পুনরাবৃত্তি করুন।

시험 정보

পরীক্ষার তথ্য

총 18문항 52점 — 듣기 8문항 26점, 읽기 10문항 26점. 문항 유형·배점·오답 구성은 실제 한국어능력시험 Ⅰ(제91회·제96회·제102회)의 출제 규격을 따랐습니다.

মোট ১৮টি প্রশ্ন ৫২ নম্বর — শোনা ৮টি ২৬ নম্বর, পড়া ১০টি ২৬ নম্বর। প্রশ্নের ধরন ও নম্বর বণ্টন প্রকৃত TOPIK Ⅰ (৯১তম · ৯৬তম · ১০২তম)-এর সরকারি মানদণ্ড অনুসরণ করেছে।

PART 1

시험편

নমুনা পরীক্ষা · ১৮টি প্রশ্ন · ৫২ নম্বর

듣기 8문항(1~8번) · 읽기 10문항(9~18번) · 답안지 · 정답 한눈에 보기

영상을 먼저 본 뒤, 듣기 → 읽기 순서로 푸세요.

1

제1교시 듣기

শোনা · প্রশ্ন ১–৮

※ [1~8] 다음은 뮤직비디오 ‘화장실이 어디예요?’를 보고 푸는 문제입니다.

※ [১–৮] নিচের প্রশ্নগুলো মিউজিক ভিডিও “টয়লেট কোথায়?” দেখে উত্তর দিতে হবে।

· 아래 QR 코드로 영상을 처음부터 끝까지 보십시오. (2번까지 볼 수 있습니다.)

· নিচের QR কোড দিয়ে পুরো ভিডিওটি দেখুন (সর্বোচ্চ দুবার দেখা যাবে)।

· 문제는 영상의 순서와 같습니다. 영상을 본 후에 물음에 답하십시오.

· প্রশ্নের ক্রম ভিডিওর ক্রমের মতোই। ভিডিও দেখার পর উত্তর দিন।

유튜브 ‘화장실이 어디예요?’ 뮤직비디오

ইউটিউবে মিউজিক ভিডিও দেখতে স্ক্যান করুন

1. 손님이 “안에 휴지 있어요?”라고 묻습니다. 직원의 대답으로 알맞은 것을 고르십시오. (3점)

① 네, 있어요.

② 네, 없어요.

③ 아니요, 없어요.

④ 아니요, 많아요.

2. 두 사람은 지금 어디에서 이야기하고 있습니까? 알맞은 것을 고르십시오. (3점)

① 학교

② 병원

③ 카페

④ 서점

3. 손님은 카운터에서 무엇을 가져갔습니까? 알맞은 것을 고르십시오. (3점)

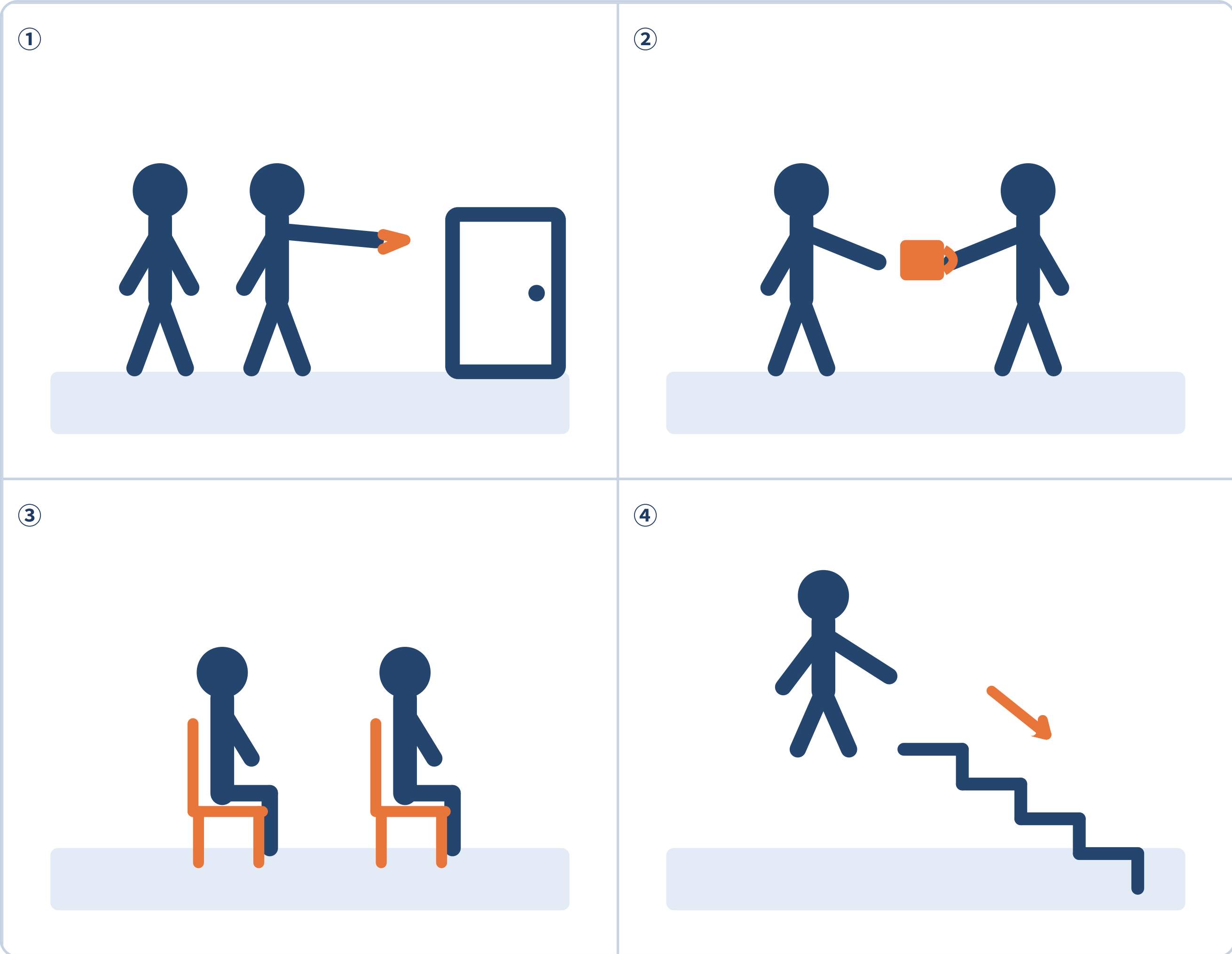
① 커피

② 사진

③ 우산

④ 휴지

4. 직원이 화장실 가는 길을 안내할 때의 모습으로 가장 알맞은 그림을 고르십시오. (4점)



5. 손님은 화장실에 가기 전에 카운터에서 무엇을 했습니까? 알맞은 것을 고르십시오. (3점)

① 휴지를 가져갔습니다.

② 커피를 샀습니다.

③ 손을 씻었습니다.

④ 전화를 했습니다.

6. 손님은 직원과 이야기한 후에 무엇을 했습니까? 알맞은 것을 고르십시오. (3점)

① 의자에 앉았습니다.

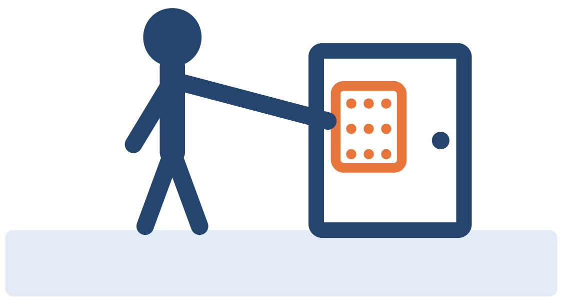
② 문을 열고 밖으로 나갔습니다.

③ 커피를 주문했습니다.

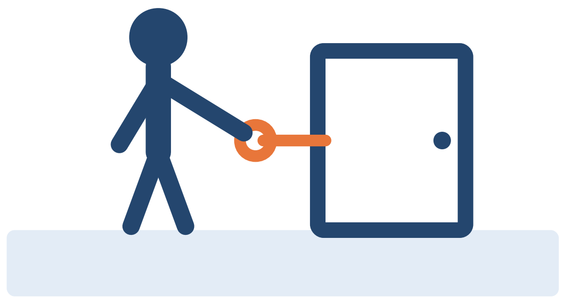
④ 집에 갔습니다.

7. 손님이 화장실 문을 열 때의 모습으로 가장 알맞은 그림을 고르십시오. (4점)

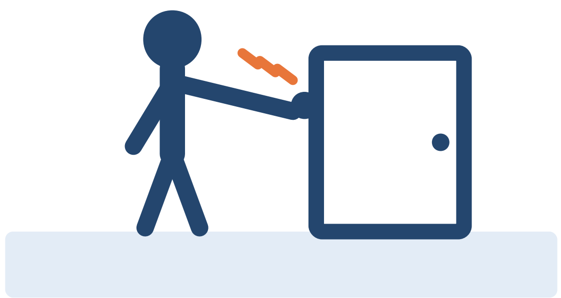
①



②



③



④



8. 직원이 "비밀번호는 일, 이, 삼, 사, 별표예요."라고 말합니다. 이어지는 손님의 말로 알맞은 것을 고르십시오. (3점)

① 실례합니다.

② 감사합니다.

③ 안녕히 계세요.

④ 처음 뵙겠습니다.

제2교시 읽기

পড়া · প্রশ্ন ৯–১৮

※ 듣기(1~8번)의 답을 모두 표시한 후에 푸십시오.

※ শোনার (১–৮) সব উত্তর চিহ্নিত করার পরেই এই অংশ করুন।

※ [9] 무엇에 대한 내용입니까? 〈보기〉와 같이 알맞은 것을 고르십시오. (2점)

보 기

오늘은 월요일입니다. 내일은 화요일입니다.

① 주말 ② 시간 **❸ 요일** ④ 날씨

9.

남자 화장실은 이 층입니다. 여자 화장실은 삼 층입니다.

① 요일
② 장소
③ 날씨
④ 음식

※ [10~11] 〈보기〉와 같이 ( )에 들어갈 말로 가장 알맞은 것을 고르십시오.

보 기

단어를 모릅니다. ( )을 찾습니다.

① 시계 ② 가방 **❸ 사전** ④ 우산

10. (2점)

화장실 안에 ( )가 없습니다. 카운터에서 가져갑니다.

① 휴지
② 의자
③ 시계
④ 구두

11. (3점)

화장실 문이 잠겨 있습니다. 비밀번호를 (   ). 문이 열립니다.

① 마십니다
② 누릅니다
③ 씻습니다
④ 닫습니다

※ **[12] 다음을 읽고 맞지 않는 것을 고르십시오.** (3점)

12.

휴대 전화 채팅 화면

수미
민수 씨, 지금 어디예요?

민수
카페 안이에요.
그런데 화장실을 찾고 있어요.

수미
화장실은 밖에 있어요.
문 열고 나가서 계단으로 올라가세요.

민수
네, 고마워요. 이따가 봐요.

① 민수 씨는 지금 카페에 있습니다.
② 화장실은 카페 안에 있습니다.
③ 민수 씨는 화장실을 찾고 있습니다.
④ 두 사람은 이따가 만날 것입니다.

※ **[13] 다음의 내용과 같은 것을 고르십시오.** (3점)

13.

저는 오늘 카페에서 커피를 마셨습니다. 화장실에 가고 싶어서 직원에게 물어보았습니다. 직원이 위치를 친절하게 알려 주었습니다.

① 저는 오늘 도서관에 갔습니다.
② 저는 주스를 마셨습니다.
③ 직원이 화장실 위치를 알려 주었습니다.
④ 화장실은 카운터 옆에 있습니다.

※ [14] 다음을 읽고 중심 내용을 고르십시오. (3점)

14.

한국 카페의 화장실은 가게 밖에 있을 때가 많습니다. 휴지도 안에 없을 때가 있습니다. 그래서 저는 화장실에 가기 전에 먼저 물어보고 휴지를 챙깁니다. 그러면 나중에 편합니다.

① 저는 커피를 좋아합니다.
② 한국 카페는 휴지가 쌉니다.
③ 저는 화장실에 자주 갑니다.
④ 저는 화장실에 가기 전에 미리 준비를 합니다.

※ [15~16] 다음을 읽고 물음에 답하십시오.

★ 화장실 이용 안내 ★

우리 카페를 이용해 주시는 손님들께 감사드립니다.

화장실은 가게 밖에 있습니다. 문을 열고 나가서 이 층으로 올라가세요.

화장실 안에 휴지가 없습니다. 카운터에서 챙겨 가세요.

※ 비밀번호는 영수증에 있습니다.

15. 왜 윗글을 썼는지 맞는 것을 고르십시오. (2점)

① 새 메뉴를 소개하려고
② 카페 문 닫는 시간을 알리려고
③ 화장실 이용 방법을 안내하려고
④ 카운터 직원을 찾으려고

16. 윗글의 내용과 같은 것을 고르십시오. (3점)

① 화장실은 카페 안에 있습니다.
② 화장실 안에 휴지가 많습니다.
③ 화장실은 일 층에 있습니다.
④ 비밀번호는 영수증에서 볼 수 있습니다.

※ [17] 다음을 순서에 맞게 배열한 것을 고르십시오. (3점)

17.

(가) 카운터에서 휴지를 챙겼습니다.
(나) 직원에게 화장실 위치를 물어보았습니다.
(다) 비밀번호를 누르고 화장실에 들어갔습니다.
(라) 문을 열고 나가서 이 층으로 올라갔습니다.

① (나)-(가)-(라)-(다)
② (나)-(라)-(가)-(다)
③ (가)-(나)-(다)-(라)
④ (가)-(라)-(나)-(다)

※ [18] 다음 문장이 들어갈 곳으로 가장 알맞은 것을 고르십시오. (2점)

18.

일, 이, 삼, 사 그리고 별표를 눌렀습니다.

휴지를 챙겨서 이 층으로 올라갔습니다. (㉠) 그런데 화장실 문이 잠겨 있었습니다. (㉡) 그때 직원이 알려 준 비밀번호가 생각났습니다. (㉢) 그러자 문이 열렸습니다. (㉣)

① ㉠
② ㉡
③ ㉢
④ ㉣

답안지

উত্তরপত্র

고른 답의 번호에 ◯ 표를 하세요. ■ 1~8번 듣기 ■ 9~18번 읽기

বেছে নেওয়া উত্তরের নম্বরে ◯ চিহ্ন দিন। ■ ১–৮ শোনা ■ ৯–১৮ পড়া

문항	답안 표기란
1	① ② ③ ④
2	① ② ③ ④
3	① ② ③ ④
4	① ② ③ ④
5	① ② ③ ④
6	① ② ③ ④
7	① ② ③ ④
8	① ② ③ ④
9	① ② ③ ④

문항	답안 표기란
10	① ② ③ ④
11	① ② ③ ④
12	① ② ③ ④
13	① ② ③ ④
14	① ② ③ ④
15	① ② ③ ④
16	① ② ③ ④
17	① ② ③ ④
18	① ② ③ ④

정답 한눈에 보기

উত্তরমালা

듣기 (1~8번) · 26점

문항	1	2	3	4	5	6	7	8
정답	③	③	④	①	①	②	①	②
배점	3	3	3	4	3	3	4	3

읽기 (9~18번) · 26점

문항	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
정답	②	①	②	②	③	④	③	④	①	③
배점	2	2	3	3	3	3	2	3	3	2

나의 점수 듣기 ( ) / 26점 + 읽기 ( ) / 26점 = 총 ( ) / 52점
আমার নম্বর: শোনা ( ) / ২৬ + পড়া ( ) / ২৬ = মোট ( ) / ৫২

점수 해석 (참고)

নম্বর কীভাবে বুঝবেন (তথ্যের জন্য)

★ 42점 이상 이 편의 어휘·표현을 충분히 익혔어요. 다음 편으로 가세요.
৪২-এর বেশি : এই পর্বের শব্দ ও প্রকাশভঙ্গি ভালোভাবে আয়ত্ত করেছেন — পরের পর্বে যান।

★ 31~41점 틀린 문항의 근거 가사를 영상에서 다시 확인하세요.
৩১–৪১ : ভুল হওয়া প্রশ্নগুলোর ভিত্তি গানের পঙ্‌ক্তি ভিডিওতে আবার দেখে নিন।

★ 30점 이하 색인의 어휘·문법을 먼저 공부한 후 영상을 다시 보고 한 번 더 풀어 보세요.
৩০ বা তার কম : আগে নির্ঘণ্টের শব্দভান্ডার ও ব্যাকরণ পড়ুন, ভিডিওটি আবার দেখুন, তারপর আরেকবার চেষ্টা করুন।

PART 2

해 설 편

উত্তর ও ব্যাখ্যা

문항별 정답과 상세 해설 — 근거 가사와 오답 이유까지
틀린 문제는 해설의 근거 장면을 영상에서 다시 확인하세요.

2

문항별 정답과 상세 해설

উত্তর ও ব্যাখ্যা

근거 가사를 확인한 후, 영상에서 그 장면을 다시 찾아보세요. 가사의 발음과 어휘·문법 풀이는 제3부 학습편에 있습니다.

ভিত্তি পঙ্‌ক্তি মিলিয়ে নেওয়ার পর সেই দৃশ্যটি ভিডিওতে আবার খুঁজুন। উচ্চারণ এবং শব্দভান্ডার-ব্যাকরণের ব্যাখ্যা তৃতীয় ভাগ, অধ্যয়ন অংশে আছে।

듣기 (1~8번)

1번 **정답 ③**

♪ 근거 가사　대사 “안에 휴지 있어요?” — “아니요, 없어요.”

③ 화장실 안에 휴지가 없으므로 부정의 대답 ‘아니요, 없어요.’가 알맞습니다. **→ 정답**

① 화장실에 휴지가 없으므로 ‘네, 있어요.’는 사실과 다릅니다.

② ‘네’ 뒤에는 있다는 말이 와야 합니다. ‘네, 없어요.’는 앞뒤가 맞지 않습니다.

④ ‘아니요’ 뒤에 없다고 해야 하는데 ‘많아요’라고 하면 맞지 않습니다.

> ✎ **학습 팁**　‘있어요?’라고 물으면 ‘네, 있어요. / 아니요, 없어요.’ 두 가지로 대답합니다. 네↔아니요, 있다↔없다를 짝으로 외우세요.

2번 **정답 ③**

♪ 근거 가사　대사 “여기 카운터에서 가져가세요.” · 커피를 파는 가게의 모습

③ 카운터, 커피, 직원이 나오는 곳 — 두 사람은 카페에서 이야기하고 있습니다. **→ 정답**

①·②·④ 학교, 병원, 서점의 모습은 영상에 나오지 않습니다.

> ✎ **학습 팁**　장소 문제는 대화 속 물건과 사람(카운터·커피·직원)을 보고 어디인지 찾는 문제입니다.

3번 **정답 ④**

♪ 근거 가사　대사 “여기 카운터에서 가져가세요.”

④ 화장실 안에 휴지가 없어서, 손님은 카운터에 준비된 휴지를 가져갔습니다. **→ 정답**

①·②·③ 커피, 사진, 우산을 가져가는 장면은 없습니다.

4번 **정답 ①**

♪ 근거 가사　대사 “저쪽 문 열고 나가서 이 층으로 올라가세요.”

① 직원이 손으로 문 쪽을 가리키며 길을 안내하고, 손님이 듣고 있는 그림이 알맞습니다. **→ 정답**

② 커피를 주는 모습은 길 안내가 아닙니다.

③ 두 사람이 앉아 있는 장면은 영상에 없습니다.

④ 손님은 계단을 내려가지 않고 올라갑니다. 그리고 안내는 두 사람이 함께 있는 장면입니다.

✎ **학습 팁**　그림 문제는 ‘누가(몇 명이) · 어디에서 · 어떻게’ 세 가지를 그림과 비교하세요.

5번 **정답 ①**

♪ 근거 가사　대사 “여기 카운터에서 가져가세요.” — 휴지를 받는 장면

① 손님은 화장실에 가기 전에 카운터에서 휴지를 가져갔습니다. **→ 정답**

②·③·④ 커피를 사는 것, 손을 씻는 것, 전화하는 것은 영상에 나오지 않습니다.

6번 **정답 ②**

♪ 근거 가사　대사 “저쪽 문 열고 나가서 …” — 손님이 나가는 장면

② 직원과 이야기한 후에 손님은 문을 열고 밖으로 나갔습니다. **→ 정답**

①·③·④ 의자에 앉기, 커피 주문, 집에 가기는 대화 다음 장면이 아닙니다.

✎ **학습 팁**　‘~한 후에’ 문제는 일이 일어난 순서를 묻습니다. 영상의 장면 순서를 떠올리세요.

7번 **정답 ①**

♪ 근거 가사　대사 “일, 이, 삼, 사, 별표.” — 문 앞에서 누르는 장면

① 손님은 문에 있는 비밀번호 판을 눌러서 문을 열었습니다. **→ 정답**

②·③·④ 열쇠로 열기, 문 두드리기, 전화 걸기는 영상에 없습니다.

8번 **정답 ②**

♪ 근거 가사　대사 "일, 이, 삼, 사, 별표예요." — "감사합니다."

② 비밀번호를 친절하게 알려 주었으므로, 고마움을 표현하는 '감사합니다.'가 이어져야 합니다. → **정답**

① '실례합니다'는 말을 걸거나 부탁할 때 씁니다.

③ 헤어질 때 하는 인사입니다.

④ 처음 만난 사람에게 하는 인사입니다.

> ✎ **학습 팁**　인사말은 '언제 쓰는 말인지'가 중요합니다. 부를 때(저기요) / 부탁할 때(실례합니다) / 고마울 때(감사합니다) / 헤어질 때(안녕히 계세요·가세요).

읽기 (9~18번)

9번 **정답 ②**

② 이 층, 삼 층 — 화장실이 있는 곳을 말하고 있으므로 '장소'에 대한 내용입니다. → **정답**

①·③·④ 요일, 날씨, 음식에 대한 말은 없습니다.

> ✎ **학습 팁**　이 유형은 글의 낱말들을 하나로 묶는 말(요일·장소·날씨·가족 …)을 찾는 문제입니다.

10번 **정답 ①**

① 카운터에서 가져가는 것, 그리고 화장실 안에 없는 것은 '휴지'입니다. → **정답**

②·③·④ 의자, 시계, 구두는 카운터에서 가져가는 물건이 아닙니다.

11번 **정답 ②**

② 비밀번호는 손가락으로 '누릅니다'. 누르면 잠긴 문이 열립니다. → **정답**

①·③·④ 마시다(음료), 씻다(손·몸), 닫다(문을 닫으면 열리지 않음)는 뜻이 맞지 않습니다.

> ✎ **학습 팁**　빈칸 문제는 빈칸 앞뒤의 말(비밀번호를 ~ / 문이 열립니다)과 어울리는 동사를 찾으세요.

12번 **정답 ②**

② 수미 씨가 '화장실은 밖에 있어요'라고 했습니다. 카페 안에 있다는 말은 맞지 않습니다. → **정답**

① 민수 씨는 '카페 안이에요'라고 했습니다.

③ 민수 씨는 화장실을 찾고 있다고 했습니다.

④ '이따가 봐요'라고 했으므로 두 사람은 이따가 만날 것입니다.

> ✎ **학습 팁** '맞지 않는 것' 문제입니다. 선택지 네 개를 글과 하나씩 비교해서 다른 것 하나를 찾으세요.

13번 **정답 ③**

③ '직원이 위치를 친절하게 알려 주었습니다'와 같습니다. → **정답**

① 저는 오늘 카페에 갔습니다.

② 저는 커피를 마셨습니다.

④ 화장실이 카운터 옆에 있다는 말은 글에 없습니다.

14번 **정답 ④**

④ 글쓴이는 화장실에 가기 전에 먼저 물어보고 휴지를 챙깁니다. 즉, 미리 준비를 한다는 것이 중심 내용입니다. → **정답**

①·②·③ 커피를 좋아한다, 휴지가 싸다, 화장실에 자주 간다는 말은 글에 없습니다.

> ✎ **학습 팁** 중심 내용 문제는 '그래서' 뒤의 문장을 잘 보세요. 글쓴이가 하는 일과 그 이유가 들어 있습니다.

15번 **정답 ③**

③ 화장실의 위치, 휴지, 비밀번호 — 화장실 이용 방법을 안내하려고 쓴 글입니다. → **정답**

①·②·④ 새 메뉴, 문 닫는 시간, 직원 모집에 대한 내용은 없습니다.

> ✎ **학습 팁** 안내문의 목적 문제는 제목(★ 화장실 이용 안내 ★)에 힌트가 있습니다.

16번 **정답 ④**

④ '비밀번호는 영수증에 있습니다'와 같습니다. → **정답**

① 화장실은 가게 밖에 있습니다.

② 화장실 안에 휴지가 없습니다.

③ 화장실은 이 층에 있습니다.

17번 **정답 ①**

① 먼저 위치를 물어보고(나) → 휴지를 챙기고(가) → 문을 열고 나가서 올라간 후(라) → 비밀번호를 누르고 들어갑니다(다). 영상의 순서와 같습니다. **→ 정답**

(가)와 (라)의 순서를 바꾸면(②) 휴지 없이 올라가게 되고, (가)로 시작하면(③·④) 위치를 묻기 전에 휴지부터 챙기게 되어 이야기가 자연스럽지 않습니다.

> ✎ **학습 팁** 순서 배열 문제는 먼저 첫 문장을 정하세요. 이야기의 시작(위치를 물어봄)을 찾으면 반은 푼 것입니다.

18번 **정답 ③**

③ 넣을 문장은 비밀번호를 누르는 행동입니다. ‘비밀번호가 생각났습니다’ 바로 뒤 (㉢)에 들어가야, 누른 다음 ‘그러자 문이 열렸습니다’로 자연스럽게 이어집니다. **→ 정답**

①·② (㉠)·(㉡)은 아직 비밀번호가 생각나기 전이라 누를 수 없습니다.

④ (㉣)은 문이 이미 열린 다음이라 순서가 늦습니다.

> ✎ **학습 팁** ‘그러자’ 앞에는 원인이 되는 행동이 와야 합니다. 넣을 문장이 어떤 결과로 이어지는지 찾으세요.

P A R T 3

학 습 편

গানের কথা · উচ্চারণ · শব্দভান্ডার ও ব্যাকরণ · শ্রুতিলিখন ...

가사 대역 · 발음 · 문장별 어휘와 문법 풀이 · 받아쓰기 · 따라 쓰기 · 어휘 셀프 체크 · 문화 노트
노래 한 곡을 완전히 내 것으로.

3

하나. 가사 — 한국어 · 벵골어

গানের কথা · কোরিয়ান ও বাংলা

노래를 들으며 가사를 눈으로 따라가 보세요. 이 노래는 손님과 직원의 대화로 이루어져 있습니다.
গান শুনতে শুনতে চোখ দিয়ে কথাগুলো অনুসরণ করুন। এই গানটি একজন ক্রেতা ও একজন কর্মচারীর কথোপকথন।

[대화 1 — 위치]

손님	**저기요, 화장실 어디예요?**	মাফ করবেন, টয়লেট কোথায়?
직원	**저쪽 문 열고 나가서 이 층으로 올라가세요.**	ওই দরজাটা খুলে বাইরে গিয়ে দ্বিতীয় তলায় উঠুন।

[대화 2 — 남녀 층]

손님	**남자 화장실, 여자 화장실 따로 있어요?**	পুরুষ ও মহিলাদের টয়লেট কি আলাদা?
직원	**네, 남자는 이 층, 여자는 삼 층이에요.**	হ্যাঁ, পুরুষদেরটা দ্বিতীয় তলায় আর মহিলাদেরটা তৃতীয় তলায়।

[대화 3 — 휴지]

손님	**안에 휴지 있어요?**	ভিতরে কাগজ আছে?
직원	**아니요, 없어요.**	না, নেই।
직원	**여기 카운터에서 가져가세요.**	এখানে কাউন্টার থেকে নিয়ে যান।

[대화 4 — 비밀번호]

손님	**비밀번호는 뭐예요?**	পাসওয়ার্ড কী?
직원	**일, 이, 삼, 사, 별표예요.**	এক, দুই, তিন, চার, তারা চিহ্ন।
손님	**감사합니다.**	ধন্যবাদ।

[혼잣말 — 찾아가기]

손님	**남자는 이 층.**	পুরুষদেরটা দ্বিতীয় তলা।
손님	**일, 이, 삼, 사, 별표.**	এক, দুই, তিন, চার, তারা চিহ্ন।
손님	**찾았다!**	পেয়ে গেছি!

둘. 발음 — 표기와 소리

উচ্চারণ · বানান ও ধ্বনি

한국어는 쓰는 대로 소리 나지 않는 부분이 있습니다. 주황색 부분이 표기와 달라지는 소리입니다. 노래를 따라 부르며 소리로 익히세요. 같은 문장은 한 번만 실었습니다.

কোরিয়ান ভাষায় কিছু জায়গায় বানান আর উচ্চারণ এক নয়। কমলা রঙের অক্ষরগুলোই সেই জায়গা যেখানে ধ্বনি বদলে যায়।

표기 (쓰는 대로)	소리 (말하는 대로)
저기요, 화장실 어디예요?	= 표기대로 소리 납니다
저쪽 문 열고 나가서 이 층으로 올라가세요	= 표기대로 소리 납니다
남자 화장실, 여자 화장실 따로 있어요?	남자 화장실, 여자 화장실 따로 **이써**요?
네, 남자는 이 층, 여자는 삼 층이에요	= 표기대로 소리 납니다
안에 휴지 있어요?	**아네** 휴지 **이써**요?
아니요, 없어요	아니요, **업써**요
여기 카운터에서 가져가세요	여기 카운터에서 가**저**가세요
비밀번호는 뭐예요?	= 표기대로 소리 납니다
일, 이, 삼, 사, 별표예요	= 표기대로 소리 납니다
감사합니다	감사**함**니다
남자는 이 층	= 표기대로 소리 납니다
일, 이, 삼, 사, 별표	= 표기대로 소리 납니다
찾았다!	**차잗따**!

셋. 어휘와 문법 — 문장별 풀이

শব্দভান্ডার ও ব্যাকরণ · বাক্য ধরে ধরে ব্যাখ্যা

가사의 문장을 영상에 나오는 순서대로 풀이했습니다. 새로 배우는 말은 처음 나온 문장에서 한 번만 풀이하고, 다시 나오면 풀이를 줄였습니다. '+'는 단어와 조사·어미가 이어진 자리입니다. 파란색은 어휘(체언·용언), 빨간색은 문법(조사·어미)이고, 앞에서 이미 배운 말은 검은색입니다. 예) 문+을 열+고

গানের বাক্যগুলো ভিডিওতে আসার ক্রমে ব্যাখ্যা করা হয়েছে; নতুন শব্দ প্রথমবার এলে একবারই ব্যাখ্যা করা হয়। "+" চিহ্ন দেখায় কোথায় শব্দের সঙ্গে বিভক্তি বা প্রত্যয় যুক্ত হয়েছে। নীল = শব্দভান্ডার · লাল = ব্যাকরণ। আগে ব্যাখ্যা করা শব্দগুলি কালো রঙে থাকে।

01 저기요, 화장실 어디예요?

মাফ করবেন, টয়লেট কোথায়?

저기요, 화장실 어디+이+에요? → 어디예요

- **저기요** (감탄사) 잘 모르는 상대를 부를 때 쓰는 말. [মাফ করবেন — অচেনা কাউকে ডাকার সময় ব্যবহৃত হয়]
- **화장실** (명사) 대변이나 소변을 볼 수 있는 시설이 있는 장소. [টয়লেট]
- **어디** (대명사) 모르는 곳을 가리키는 말. [কোথায়]
- **이-** (조사) 주어가 지시하는 대상의 속성이나 부류를 지정하는 뜻을 나타내는 서술격 조사. [সংযোজক ক্রিয়া: "হওয়া"]
- **-예요/-이에요** (어미) (두루높임으로) 서술하거나 질문함을 나타내는 종결 어미. '이-' 뒤에 붙습니다. [সংযোজক ক্রিয়ার পরে ভদ্র সমাপিকা — এখানে প্রশ্নে]

02 저쪽 문 열고 나가서 이 층으로 올라가세요.

ওই দরজাটা খুলে বাইরে গিয়ে দ্বিতীয় তলায় উঠুন।

저쪽 문 열+고 나가+아서 이 층+으로 올라가+세요 → 나가서

- **저쪽** (대명사) 말하는 사람과 듣는 사람으로부터 멀리 있는 곳이나 방향을 가리키는 말. [ওই দিকে, ওখানে]
- **문** (명사) 사람이 안과 밖을 드나들 수 있게 열고 닫도록 만든 시설. [দরজা]
- **열다** (동사) 닫히거나 잠긴 것을 트거나 벗기다. [খোলা]
- **-고** (어미) 앞말과 뒤의 말이 차례대로 일어남을 나타내는 연결 어미. [প্রত্যয়: কাজগুলো ক্রমে যুক্ত করে — "আর তারপর"]
- **나가다** (동사) 어떤 지역이나 공간의 안에서 밖으로 이동하다. [বাইরে যাওয়া]
- **-아서/-어서** (어미) 앞말과 뒤의 말이 순차적으로 일어남을 나타내는 연결 어미. [প্রত্যয়: "করে তারপর"]
- **이** (관형사) 그 수가 둘인. ※ '이 층'은 아래에서부터 둘째 층입니다. [দুই (চীনা-কোরীয়) — 이 층 = দ্বিতীয় তলা]
- **층** (명사) 건물의 같은 높이에 있는 부분을 아래에서 위로 차례를 매겨 세는 단위. [তলা]
- **으로** (조사) 움직임의 방향을 나타내는 조사. [বিভক্তি: দিক — "দিকে, -তে"]
- **올라가다** (동사) 아래에서 위로, 낮은 곳에서 높은 곳으로 가다. [উপরে ওঠা]
- **-세요** (어미) 정중한 요청이나 친절한 안내를 나타내는 종결 어미. [ভদ্র অনুরোধ / নির্দেশের সমাপিকা]

03 남자 화장실, 여자 화장실 따로 있어요?

পুরুষ ও মহিলাদের টয়লেট কি আলাদা?

남자 화장실, 여자 화장실 따로 있+어요?

- **남자** (명사) 남성으로 태어난 사람. [পুরুষ]
- **여자** (명사) 여성으로 태어난 사람. [নারী]
- **따로** (부사) 다른 것들과 함께 하거나 섞이지 않게. [আলাদাভাবে]
- **있다** (형용사) 무엇이 어떤 곳에 자리나 공간을 차지하고 존재하는 상태이다. [থাকা; আছে]
- **-아요/-어요** (어미) (두루높임으로) 서술하거나 질문함을 나타내는 종결 어미. [ভদ্র বিবৃতি / প্রশ্নের সমাপিকা]

※ '화장실'은 01에서 배웠습니다.

04 네, 남자는 이 층, 여자는 삼 층이에요.

হ্যাঁ, পুরুষদেরটা দ্বিতীয় তলায় আর মহিলাদেরটা তৃতীয় তলায়।

네, 남자+는 이 층, 여자+는 삼 층+이+에요

- **네** (감탄사) 물음이나 부탁 등에 긍정하여 대답할 때 쓰는 말. [হ্যাঁ]
- **는** (조사) 어떤 대상이 다른 것과 대조됨을 나타내는 조사. [বিভক্তি: বৈপরীত্য — পুরুষ ও নারী]
- **삼** (관형사) 그 수가 셋인. ※ '삼 층'은 아래에서부터 셋째 층입니다. [তিন (চীনা-কোরীয়) — 삼 층 = তৃতীয় তলা]

※ '남자·여자·이·층'은 02·03에서, '이-'와 '-예요/-이에요'(여기서는 서술)는 01에서 배웠습니다.

05 안에 휴지 있어요?

ভিতরে কাগজ আছে?

안+에 휴지 있+어요?

- **안** (명사) 어떤 물체나 공간의 둘레에서 가운데로 향한 쪽. [ভিতরের দিক]
- **에** (조사) 앞말이 어떤 장소나 자리임을 나타내는 조사. [বিভক্তি: স্থান — "-তে"]
- **휴지** (명사) 더러운 것을 닦는 데 쓰는 얇은 종이. [টয়লেট পেপার]

06 아니요, 없어요.

না, নেই।

아니요, 없+어요

- **아니요** (감탄사) 묻는 말에 대하여 부정하며 대답할 때 쓰는 말. [না]
- **없다** (형용사) 사람이나 사물이 어떤 곳에 존재하지 않는 상태이다. [না থাকা; নেই — (↔ 있다)]

07 여기 카운터에서 가져가세요.

এখানে কাউন্টার থেকে নিয়ে যান।

여기 카운터+에서 가져가+세요

- **여기** (대명사) 말하는 사람에게 가까운 곳을 가리키는 말. [এখানে]
- **카운터** (명사) 식당이나 가게 등에서 돈을 내는 곳. [কাউন্টার (টাকা দেওয়ার জায়গা)]
- **에서** (조사) 앞말이 출발점의 뜻을 나타내는 조사. [বিভক্তি: "থেকে"]
- **가져가다** (동사) 어떤 물건을 한 곳에서 다른 곳으로 옮겨 가다. [নিয়ে যাওয়া]

---

08 비밀번호는 뭐예요?

পাসওয়ার্ড কী?

비밀번호+는 뭐+이+에요? → 뭐예요

- **비밀번호** (명사) 보안을 위하여 남이 알 수 없도록 만들어 쓰는 번호. [পাসওয়ার্ড, পিন কোড]
- **는** ② (조사) 문장 속에서 어떤 대상이 화제임을 나타내는 조사. [বিভক্তি: প্রসঙ্গ — "-এর কথা বললে"]
- **뭐** (대명사) 모르는 사실이나 사물을 가리키는 말. [কী]

---

09 일, 이, 삼, 사, 별표예요.

এক, দুই, তিন, চার, তারা চিহ্ন।

일, 이, 삼, 사, 별표+이+에요 → 별표예요

- **일** (수사) 수를 셀 때 제일 처음 수. [এক (চীনা-কোরীয়)]
- **이** (수사) 일에 일을 더한 수. [দুই (চীনা-কোরীয়)]
- **삼** (수사) 이에 일을 더한 수. [তিন (চীনা-কোরীয়)]
- **사** (수사) 삼에 일을 더한 수. [চার (চীনা-কোরীয়)]
- **별표** (명사) 별 모양으로 생긴 표지. [তারা চিহ্ন (★ / * বোতাম)]

---

10 감사합니다.

ধন্যবাদ।

감사하+ㅂ니다 → 감사합니다

- **감사하다** (동사) 고맙게 여기다. [ধন্যবাদ জানানো, কৃতজ্ঞ হওয়া]
- **-습니다/-ㅂ니다** (어미) (아주높임으로) 현재의 동작이나 상태를 정중하게 설명함을 나타내는 종결 어미. [আনুষ্ঠানিক ভদ্র সমাপিকা]

---

11 남자는 이 층.

পুরুষদেরটা দ্বিতীয় তলা।

남자+는 이 층

※ 모두 앞에서 배운 말입니다. 혼잣말이라 서술어 없이 명사로 문장을 끝냈습니다. — সব শব্দ আগেই শেখা হয়েছে। নিজের সঙ্গে কথা বলা বলে বাক্যটি ক্রিয়া ছাড়া বিশেষ্য দিয়ে শেষ হয়েছে।

---

12 일, 이, 삼, 사, 별표.

এক, দুই, তিন, চার, তারা চিহ্ন।

일, 이, 삼, 사, 별표

※ 09의 말을 혼잣말로 되풀이하며 비밀번호를 누르는 장면입니다. — বোতাম টিপতে টিপতে নিজের মনে পাসওয়ার্ড আউড়ানোর দৃশ্য।

---

13 찾았다!

পেয়ে গেছি!

찾+았+다!

- **찾다** (동사) 모르는 장소를 발견하려고 여기저기를 살피다. 또는 마침내 그 장소를 알아내다. [খোঁজা; শেষ পর্যন্ত পেয়ে যাওয়া]
- **-았-/-었-** (어미) 어떤 사건이 과거에 완료되었음을 나타내는 어미. [অতীতকাল নির্দেশক]
- **-다** (어미) (아주낮춤으로) 어떤 사실을 서술함을 나타내는 종결 어미. 혼잣말에서 자주 씁니다. [সাধারণ সমাপিকা — নিজের সঙ্গে কথা বলার সময় প্রায়ই ব্যবহৃত হয়]

넷. 받아쓰기 — 가사 빈칸 채우기

শ্রুতিলিখন · গানের ফাঁকা জায়গা পূরণ

영상을 한 번 더 보면서, 빈칸에 들리는 말을 쓰세요. 한 문장씩 멈추면서 써도 좋습니다.

ভিডিওটি আরেকবার দেখতে দেখতে যা শুনছেন তা ফাঁকা জায়গায় লিখুন। প্রতিটি লাইনের পর থামিয়ে লিখলেও চলবে।

MV 다시 보기

ভিডিওটি আবার দেখুন

보기

화장실 · 저쪽 · 올라가세요 · 따로 · 삼 · 휴지 · 없어요 · 카운터 · 비밀번호 · 별표 · 감사합니다 · 찾았다

저기요, (①) 어디예요?

(②) 문 열고 나가서 이 층으로 (③).

남자 화장실, 여자 화장실 (④) 있어요?

네, 남자는 이 층, 여자는 (⑤) 층이에요.

안에 (⑥) 있어요? 아니요, (⑦).

여기 (⑧)에서 가져가세요.

(⑨)는 뭐예요? 일, 이, 삼, 사, (⑩)예요.

(⑪).

남자는 이 층. 일, 이, 삼, 사, 별표. (⑫)!

✔ 정답은 '하나. 가사'(**21**쪽)에서 확인하세요. উত্তর "এক. গানের কথা" অংশে মিলিয়ে নিন।

다섯. 따라 쓰기 — 핵심 문장 쓰기

অনুলিখন · মূল বাক্য

회색 글씨를 따라 쓰고, 아랫줄에 한 번 더 쓰세요. 소리 내어 읽으면서 쓰면 더 좋아요.
ধূসর লেখার উপর দিয়ে লিখুন, তারপর নিচের ফাঁকা লাইনে আরেকবার লিখুন। লিখতে লিখতে জোরে পড়লে আরও ভালো হয়।

① 저기요, 화장실 어디예요?
①

② 이 층으로 올라가세요.
②

③ 남자는 이 층, 여자는 삼 층이에요.
③

④ 안에 휴지 있어요?
④

⑤ 아니요, 없어요.
⑤

⑥ 카운터에서 가져가세요.
⑥

⑦ 비밀번호는 뭐예요?
⑦

⑧ 일, 이, 삼, 사, 별표예요.
⑧

⑨ 감사합니다.
⑨

⑩ 찾았다!
⑩

여섯. 어휘 셀프 체크 — 확인 퀴즈

শব্দভান্ডার স্ব-যাচাই · সংক্ষিপ্ত কুইজ

‘색인’으로 어휘를 복습한 뒤, 혼자 힘으로 풀어 보세요. 정답은 ‘일곱. 문화 노트’ 끝에 있습니다.
নির্ঘণ্ট দিয়ে শব্দ ঝালিয়ে নেওয়ার পর নিজে চেষ্টা করুন। উত্তর সংস্কৃতি নোটের শেষে আছে।

1~4. 단어와 뜻을 선으로 연결하세요. শব্দ ও অর্থ রেখা দিয়ে মেলান।

1	휴지 ·	· ㄱ. 문을 열 때 누르는 번호
2	카운터 ·	· ㄴ. ★ 모양의 표시
3	비밀번호 ·	· ㄷ. 돈을 내는 곳
4	별표 ·	· ㄹ. 닦을 때 쓰는 얇은 종이

5~7. 맞으면 O, 틀리면 X 하세요. সঠিক হলে O, ভুল হলে X দিন।

5. ‘저기요’는 잘 모르는 사람을 부를 때 써요. (O / X)

6. ‘따로’는 ‘같이’와 뜻이 같아요. (O / X)

7. ‘찾았다!’는 찾고 있던 것을 마침내 발견했을 때 하는 말이에요. (O / X)

8~10. 알맞은 말에 O 하세요. সঠিক শব্দটিতে গোল দাগ দিন।

8. 문을 (열어요 / 마셔요).

9. 이 층으로 (올라가요 / 앉아요).

10. 카운터에서 휴지를 (가져가요 / 올라가요).

일곱. 문화 노트 — 한국의 카페 화장실

সংস্কৃতি নোট · কোরিয়ার ক্যাফের টয়লেট

한국의 카페 화장실은 처음 오는 사람에게 조금 낯설 수 있어요. 노래 '화장실이 어디예요?'의 장면들이 바로 진짜 한국의 모습이에요.

কোরিয়ার ক্যাফের টয়লেট প্রথমবার আসা মানুষের কাছে একটু অচেনা লাগতে পারে। "টয়লেট কোথায়?" গানের দৃশ্যগুলোই কোরিয়ার আসল চেহারা।

비밀번호가 있어요

많은 카페 화장실 문에는 비밀번호가 있어요. 직원에게 묻거나 영수증에서 확인해요.

অনেক ক্যাফের টয়লেটের দরজায় পাসওয়ার্ড থাকে। কর্মচারীকে জিজ্ঞেস করুন বা রসিদে দেখে নিন।

휴지를 미리 챙겨요

화장실 안에 휴지가 없는 곳이 있어요. 카운터 옆에 놓인 휴지를 미리 챙겨 가요.

কিছু টয়লেটের ভিতরে কাগজ থাকে না — কাউন্টারের পাশে রাখা কাগজ আগেই নিয়ে যান।

층이 달라요

화장실이 가게 밖 계단 쪽에 있고, 남자와 여자 화장실의 층이 다를 때가 많아요. 우리 노래의 장면이에요! ♪

টয়লেট প্রায়ই দোকানের বাইরে সিঁড়ির দিকে থাকে, আর পুরুষ ও মহিলাদের টয়লেট আলাদা তলায় হয় — ঠিক আমাদের গানের মতোই! ♪

✎ **찾아보세요** 영상에서 손님이 질문한 것을 모두 찾아보세요. (예: 위치, 남녀 층, 휴지, 비밀번호, …)

ভিডিওতে ক্রেতা যত প্রশ্ন করেছেন সব খুঁজে বের করুন।

◆ 여러분 나라의 카페 화장실은 어때요? 이야기해 보세요.

আপনার দেশের ক্যাফের টয়লেট কেমন? আলোচনা করুন।

〔여섯. 확인 퀴즈 정답〕 1-ㄹ 2-ㄷ 3-ㄱ 4-ㄴ 5-O 6-X 7-O 8-열어요 9-올라가요 10-가져가요

P A R T 4

색 인

শব্দভান্ডার ও ব্যাকরণ নির্ঘণ্ট

어휘 색인 — 노래 속 30개 + 확장 34개 · 문법 색인 — 조사 9개 + 어미와 표현 16개
품사·뜻·예문과 함께, 이 편에서 배운 말을 한곳에서 복습합니다.

4

어휘 색인

শব্দভান্ডার নির্ঘণ্ট

'노래 어휘'는 뮤직비디오 가사에 나온 말을 빠짐없이 실었고, '확장 어휘'는 모의고사에 새로 나온 말 가운데 주요 어휘를 골라 실었습니다. 모두 TOPIK Ⅰ(1~2급) 범위이며 가나다순입니다.

«গানের শব্দ» অংশে গানের কথায় আসা সব শব্দ আছে; «বর্ধিত শব্দ» হল নমুনা পরীক্ষায় নতুন আসা শব্দগুলির মধ্যে বেছে নেওয়া প্রধান শব্দ। সবই TOPIK Ⅰ-এর সীমার মধ্যে এবং কোরীয় বর্ণানুক্রমে সাজানো।

하나. 노래 어휘 (30개)

단어 শব্দ	품사 পদ	뜻 (벵골어) অর্থ (বাংলা)	노래 속 예문 গানের উদাহরণ
가져가다	동사	নিয়ে যাওয়া	카운터에서 가져가세요.
감사하다	동사	ধন্যবাদ জানানো	감사합니다.
나가다	동사	বাইরে যাওয়া	문 열고 나가서
남자	명사	পুরুষ	남자는 이 층.
네	감탄사	হ্যাঁ	네, 남자는 이 층.
따로	부사	আলাদাভাবে	따로 있어요?
문	명사	কী	저쪽 문 열고
뭐	대명사	দরজা	비밀번호는 뭐예요?
별표	명사	তারা চিহ্ন (★ / *)	일, 이, 삼, 사, 별표예요.
비밀번호	명사	পাসওয়ার্ড, পিন কোড	비밀번호는 뭐예요?
사	수사	চার (চীনা-কোরীয়)	일, 이, 삼, 사
삼	수사·관형사	তিন; 삼 층 = তৃতীয় তলা	여자는 삼 층이에요.
아니요	감탄사	না	아니요, 없어요.
안	명사	ভিতরের দিক	안에 휴지 있어요?
어디	대명사	কোথায়	화장실 어디예요?
없다	형용사	না থাকা, নেই	아니요, 없어요.
여기	대명사	এখানে	여기 카운터에서

단어 শব্দ	품사 পদ	뜻 (벵골어) অর্থ (বাংলা)	노래 속 예문 গানের উদাহরণ
여자	명사	নারী	여자는 삼 층이에요.
열다	동사	খোলা	저쪽 문 열고
올라가다	동사	উপরে ওঠা	이 층으로 올라가세요.
이	수사 · 관형사	দুই (চীনা-কোরীয়)	일, 이, 삼, 사 / 이 층으로 올라가세요.
일	수사	이 층 = দ্বিতীয় তলা	일, 이, 삼, 사
있다	형용사	এক (চীনা-কোরীয়)	안에 휴지 있어요?
저기요	감탄사	থাকা, আছে	저기요, 화장실 어디예요?
저쪽	대명사	মাফ করবেন	저쪽 문 열고 나가서
찾다	동사	ওই দিকে, ওখানে	찾았다!
층	명사	খোঁজা; পাওয়া	이 층으로 올라가세요.
카운터	명사	কাউন্টার (টাকা দেওয়ার জায়গা)	여기 카운터에서 가져가세요.
화장실	명사	তলা	화장실 어디예요?
휴지	명사	টয়লেট	안에 휴지 있어요?

둘. 확장 어휘 — 모의고사에 새로 나온 말 (34개)

단어 শব্দ	품사 পদ	뜻 (벵골어) অর্থ (বাংলা)	예문 · 나온 곳 উদাহরণ · কোথায় এসেছে
계단	명사	টয়লেট পেপার	계단으로 올라가세요. (12)
날씨	명사	সিঁড়ি	요일 · 장소 · 날씨 (9)
닫다	동사	জুতা	누릅니다 · 닫습니다 (11)
마시다	동사	আবহাওয়া	커피를 마셨습니다. (13)
물어보다	동사	চাপা	직원에게 물어보았습니다. (13)
미리	부사	বন্ধ করা	미리 준비를 합니다. (14)
밖	명사	পান করা	화장실은 밖에 있어요. (12)
병원	명사	জিজ্ঞেস করা	학교 · 병원 · 카페 · 서점 (2)
사다	동사	আগে থেকেই	커피를 샀습니다. (5)
사진	명사	বাইরে	커피 · 사진 · 우산 (3)
생각나다	동사	হাসপাতাল	비밀번호가 생각났습니다. (18)
서점	명사	কেনা	학교 · 병원 · 카페 · 서점 (2)
손님	명사	ছবি	손님들께 감사드립니다. (15~16)
실례하다	동사	মনে পড়া	실례합니다. (8)
씻다	동사	বইয়ের দোকান	손을 씻었습니다. (5)
앉다	동사	ক্রেতা, অতিথি	의자에 앉았습니다. (6)
알려 주다	동사	ঘড়ি	위치를 알려 주었습니다. (13)
열쇠	명사	অনুমতি চাওয়া	열쇠로 문을 엽니다. (7 그림)
영수증	명사	ধোয়া	비밀번호는 영수증에 있습니다. (15~16)
요일	명사	বসা	오늘은 월요일입니다. (9 보기)
우산	명사	জানিয়ে দেওয়া	커피 · 사진 · 우산 (3)
위치	명사	চাবি	화장실 위치를 물어보았습니다. (17)
음식	명사	রসিদ	날씨 · 음식 (9)

단어 শব্দ	품사 পদ	뜻 (벵골어) অর্থ (বাংলা)	예문 · 나온 곳 উদাহরণ · কোথায় এসেছে
의자	명사	সপ্তাহের দিন	의자에 앉았습니다. (6)
이따가	부사	ছাতা	이따가 봐요. (12)
잠기다	동사	অবস্থান	문이 잠겨 있습니다. (11)
장소	명사	খাবার	장소에 대한 내용 (9)
전화하다	동사	চেয়ার	전화를 했습니다. (5)
준비하다	동사	একটু পরে	미리 준비를 합니다. (14)
직원	명사	তালাবদ্ধ থাকা	직원에게 물어보았습니다. (13)
챙기다	동사	জায়গা	휴지를 챙겼습니다. (17)
친절하다	형용사	ফোন করা	친절하게 알려 주었습니다. (13)
커피	명사	প্রস্তুতি নেওয়া	커피를 마셨습니다. (13)
학교	명사	কর্মচারী	학교 · 병원 · 카페 · 서점 (2)

문법 색인

ব্যাকরণ নির্ঘণ্ট

이 편의 노래에 나온 조사 9개와 어미·표현 16개입니다. 모의고사에만 나온 문법은 해당 문항의 해설에서 다룹니다. '예문'의 (노래)는 가사, 숫자는 문항 번호입니다.

এই পর্বের গানে আসা ৯টি বিভক্তি ও ১৬টি প্রত্যয়/অভিব্যক্তি। যে ব্যাকরণ কেবল নমুনা পরীক্ষায় এসেছে তা সেই প্রশ্নের ব্যাখ্যায় দেওয়া আছে। উদাহরণে (노래) মানে গানের কথা, সংখ্যাগুলি প্রশ্নের নম্বর।

하나. 조사 (9개)

조사	의미 · 기능	예문 (나온 곳)
이/가	문장의 주어를 나타냄 বাক্যের কর্তা বোঝায়	문이 열립니다. (11) / 휴지가 없습니다. (10)
은/는	① 대조 ② 화제 ① বৈপরীত্য ② প্রসঙ্গ	남자는 이 층, 여자는 삼 층이에요. (노래) / 비밀번호는 뭐예요? (노래)
을/를	동작의 대상(목적어)을 나타냄 কাজের কর্ম বোঝায়	비밀번호를 누릅니다. (11) / 휴지를 챙겼습니다. (17)
에	있는 곳·가는 곳(장소) থাকার জায়গা বা যাওয়ার জায়গা	안에 휴지 있어요? (노래) / 의자에 앉았습니다. (6)
에서	① 출발점 ② 행동하는 장소 ① "থেকে" ② কাজ করার জায়গা	카운터에서 가져가세요. (노래) / 카페에서 커피를 마셨습니다. (13)
(으)로	움직임의 방향·수단 চলার দিক বা উপায়	이 층으로 올라가세요. (노래) / 계단으로 올라가세요. (12)
에게	행동을 받는 사람('~한테') কোনো ব্যক্তির প্রতি (গ্রহীতা)	직원에게 물어보았습니다. (13)
께	'에게'의 높임말 에게-এর সম্মানসূচক রূপ ("-কে")	손님들께 감사드립니다. (15~16)
도	'역시, 또한' "-ও, একইভাবে" বোঝায়	휴지도 안에 없을 때가 있습니다. (14)

둘. 어미와 표현 (16개)

어미 · 표현	의미 · 기능	예문 (나온 곳)
-아요/-어요/-예요	두루높임 종결(서술·질문) বিবৃতি ও প্রশ্নের ভদ্র সমাপিকা	화장실 어디예요? / 아니요, 없어요. (노래)

어미 · 표현	의미 · 기능	예문 (나온 곳)
-(으)세요	정중한 요청·안내 ভদ্র অনুরোধ বা নির্দেশ	올라가세요. / 가져가세요. (노래 · 12 · 15~16)
-습니다/-ㅂ니다	격식 높임 종결(글·시험 문체) আনুষ্ঠানিক ভদ্র সমাপিকা (লিখিত / পরীক্ষার ভাষা)	감사합니다. (노래) / 문이 열립니다. (11)
-다	반말 종결 — 혼잣말에 자주 씀 সাধারণ সমাপিকা, নিজের সঙ্গে কথা বলায় প্রচলিত	찾았다! (노래)
-았-/-었-	과거를 나타냄 অতীতকাল বোঝায়	찾았다! (노래) / 물어보았습니다. (13)
-고	두 행동을 이어 줌(나열·순서) দুটি কাজ যুক্ত করে	문 열고 나가서 (노래 · 12)
-아서/-어서	① 순서 ② 이유 ① ক্রম (“করে তারপর”) ② কারণ	나가서 이 층으로 올라가세요. (노래) / 가고 싶어서 물어보았습니다. (13)
-고 있다	지금 하고 있는 일(진행) এখন চলমান কাজ	화장실을 찾고 있어요. (12)
-고 싶다	하고 싶은 일(희망) ইচ্ছা প্রকাশ করে — “করতে চাওয়া”	화장실에 가고 싶어서 (13)
-(으)ㄹ 것이다	앞으로 할 일(미래)·추측 ভবিষ্যৎ বা অনুমান	이따가 만날 것입니다. (12)
-(으)ㄴ/-는	뒤의 명사를 꾸미는 형태(관형형) পরের বিশেষ্যের বিশেষণ রূপ	직원이 알려 준 비밀번호 (18)
-(으)ㄹ 때	‘~하는 시간·경우’ “যখন —”	문을 열 때 (7) / 밖에 있을 때가 많습니다. (14)
-기 전에	‘~하기 전’ “করার আগে —”	화장실에 가기 전에 (14)
-(으)면	조건(‘~하면’) শর্ত — “যদি / করলে”	그러면 나중에 편합니다. (14)
-아/-어 주다	남을 위해 하는 행동 অন্যের জন্য করা কাজ	알려 주었습니다. (13)
-아/-어 있다	끝난 후 상태가 계속됨 কাজের পরেও চলতে থাকা অবস্থা	문이 잠겨 있습니다. (11) / 잠겨 있었습니다. (18)

♪

여기까지 잘 오셨습니다!

এতদূর আসতে পেরেছেন!

노래 한 곡이 여러분의 한국어가 되었습니다.

একটি গান আপনার কোরিয়ান হয়ে গেছে।

제3편에서 새로운 뮤직비디오로 다시 만나요.

তৃতীয় পর্বে নতুন মিউজিক ভিডিও নিয়ে আবার দেখা হবে।

찾았다! — 다음 편도 꼭 찾아오세요. ♪

지은이 · 채널 소개

লেখক ও চ্যানেল সম্পর্কে

에픽21 (EPIC21)

21세기의 서사시를 뮤직비디오로 전하는 스튜디오입니다. 시적 감성과 AI 기술로 태어난 아름다운 이야기들이 여러분의 하루에 기쁨이 되기를 바랍니다.

"EPIC21" একটি স্টুডিও যা মিউজিক ভিডিওর মাধ্যমে একবিংশ শতাব্দীর মহাকাব্য শোনায় — কাব্যিক অনুভূতি ও AI প্রযুক্তি থেকে জন্ম নেওয়া সুন্দর গল্প।

이 책의 뮤직비디오와 다음 편 소식을 채널에서 만나 보세요.

এই বইয়ের মিউজিক ভিডিও ও পরের পর্বের খবরের জন্য চ্যানেলে যেতে স্ক্যান করুন।

youtube.com/@EPIC21korean

에픽21의 무료 교재를 20개 언어로 내려받으세요.

EPIC21-এর বিনামূল্যের বইগুলো ২০টি ভাষায় ডাউনলোড করতে স্ক্যান করুন।

epic21korean.github.io/epic21

기획·연출·작사·집필·편집 **에픽21 (EPIC21)** | 음악·보컬·영상·번역 AI

일러두기 — 어휘와 문법의 뜻풀이는 국립국어원 「한국어기초사전」 (krdict.korean.go.kr)을 참고하여 작성했습니다. 이 책의 뮤직비디오 제작과 편집·삽화·번역 안내 작성에는 생성형 AI를 활용했으며, 최종 검수와 책임은 지은이에게 있습니다.

অর্থ ব্যাখ্যা জাতীয় কোরীয় ভাষা প্রতিষ্ঠানের "মৌলিক কোরিয়ান অভিধান" (NIKL) অনুসরণ করে লেখা। মিউজিক ভিডিও নির্মাণ, চিত্র, পৃষ্ঠাবিন্যাস ও বাংলা ব্যাখ্যা তৈরিতে জেনারেটিভ AI ব্যবহার করা হয়েছে; চূড়ান্ত যাচাই ও দায়িত্ব লেখকের।

뮤직비디오로 배우는 한국어능력시험 Ⅰ(TOPIK Ⅰ) · 제2편 화장실이 어디예요?